



Thinking of you
Electrolux



EWT 1377 VOW

RU СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
UK ПРАЛЬНА МАШИНА	ІНСТРУКЦІЯ	25



СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	4
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	6
5. ПРОГРАММЫ	7
6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ	10
7. РЕЖИМЫ	11
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	13
9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	13
10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	17
11. УХОД И ОЧИСТКА	18
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	22
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	24

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Побойтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не изменяйте параметры данного прибора.

- Соблюдайте максимально допустимую загрузку в 7 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, специалистом авторизованного сервисного центра или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0,5 бар (0,05 МПа) и 8 бар (0,8 МПа)
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку и транспортировочные болты.
- Транспортировочные болты следует сохранить. При повторном перемещении прибора следует заблокировать барабан.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0°C, а также в местах, где он может быть подвержен воздействию погодных условий.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Убедитесь, что пол на месте установки прибора ровный, прочный, чистый и не боится нагрева.
- Не устанавливайте прибор там, где его дверцу будет невозможно полностью открыть.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении. Всегда используйте защитные перчатки.

- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Для обеспечения необходимого пространства между прибором и ковровым покрытием отрегулируйте высоту ножек прибора.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости

замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые комплекты шлангов, поставляемые с ним. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.

2.2 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Удостоверьтесь, что из белья извлечены все металлические предметы.
- Не помещайте под прибор контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечи. Чтобы узнать, какие дополнитель-

ные принадлежности могут использоваться с Вашим прибором, обратитесь в сервисный центр.

2.3 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы. Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.



В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная только для бытовых приборов. Не используйте его для освещения дома.

Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

2.4 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

2.5 Утилизация

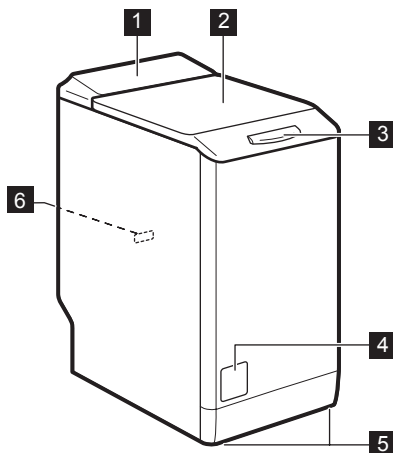


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

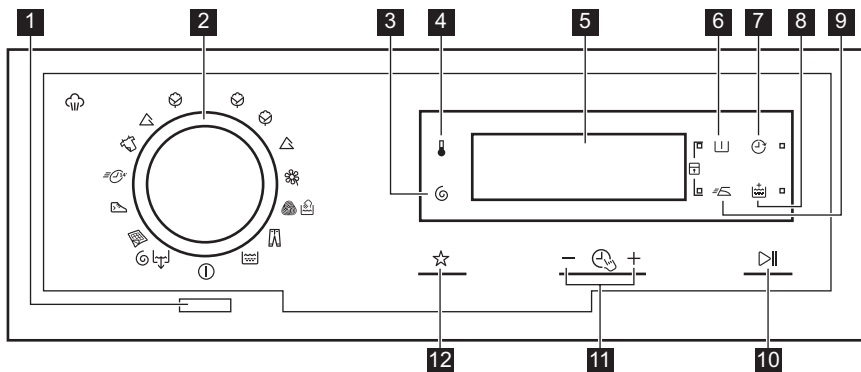
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



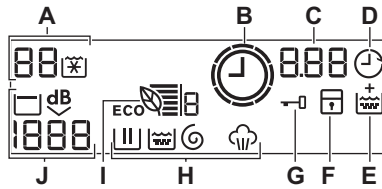
- 1** Панель управления
- 2** Крышка
- 3** Ручка крышки
- 4** Крышка фильтра
- 5** Ножки для выравнивания прибора
- 6** Табличка с техническими данными

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Кнопка «Вкл/Выкл»
- 2** Селектор программ
- 3** Сенсорное поле снижения скорости отжима
- 4** Сенсорное поле температуры
- 5** Дисплей
- 6** Сенсорное поле предварительной стирки
- 7** Сенсорное поле отсрочки пуска
- 8** Сенсорное поле дополнительного полоскания
- 9** Сенсорное поле легкой глажки
- 10** Сенсорное поле пуска/паузы
- 11** Time Manager сенсорные поля
- 12** MyFavourite сенсорное поле













4.1 Дисплей



- A) Область температуры:
 - 88 : Индикатор температуры
 - ☼ : Индикатор холодной воды
- B) 🕒 : Индикатор Time Manager
- C) Область отображения времени:
 - 125 : Продолжительность программы
 - 2h : Отсрочка пуска
 - E 20 : Коды ошибок
 - E 77 : Сообщение об ошибке
 - ☐ : Программа завершена.
- D) 🕒 : Индикатор отсрочки пуска
- E) 🚰 : Индикатор постоянного включения дополнительного полоскания
- F) 🗝️ : Индикатор функции «Защита от детей».
- G) 🔒 : Индикатор блокировки дверцы
 - Если отображается этот символ, дверцу прибора открыть невозможно.
 - Дверцу можно открыть только после того, как этот символ погаснет.
- H) Индикаторы стирки:
 - 🌀 : Этап стирки
 - 🌀 : Этап полоскания
 - 🌀 : Этап отжима
 - ☁️ : Этап обработки паром
- I) 📄 : При выборе программы на дисплее отображаются индикаторы всех этапов выбранной программы. При запуске программы на дисплее мигает только индикатор текущего этапа программы. По завершении этапа индикатор данного этапа остается на дисплее. По завершении программы на дисплее остается символ последнего этапа программы.
- J) 📄 : Индикатор Eco Info
- J) Область отжима:
 - 1888 : Индикатор скорости отжима
 - - - - : Индикатор стирки без отжима
 - ☐ : Индикатор остановки с водой в баке
 - dB : Индикатор сверхтихого режима


5. ПРОГРАММЫ

Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
🌸 Хлопок 90°C – Холодная стирка	Белый хлопок и цветной хлопок (обычное и легкое загрязнение). 7 кг, 1300 об/мин
👉 Хлопок Эконом ¹⁾ 60°C – 40°C	Белый и нелиняющий цветной хлопок. Обычное загрязнение. 7 кг, 1300 об/мин




















Программа Диапазон температур	Тип загрузки и степень загрязненности Максимальная нагрузка, максимальный отжим
 Синтетика 60°C – Холодная стирка	Изделия из синтетических или смесовых тканей. Обычное загрязнение. 2.5 кг, 1200 об/мин
 Деликатные ткани 40°C – стирка в холодной воде	Деликатные ткани, например, из акрила, вискозы и полиэстра. Обычное загрязнение. 2.5 кг, 1200 об/мин
 Шерсть/Ручная стирка 40°C – Холодная стирка	Для шерстяных изделий, пригодных для машинной стирки, а также для шерстяных изделий, подлежащих ручной стирке, и изделий из тонких тканей, имеющих на этикетке символ «Ручная стирка». 1 кг, 1200 об/мин
 Jeans 60°C – Холодная стирка	Джинсовые и вязаные изделия. Изделия темных цветов. 3 кг, 1200 об/мин
 Полоскание Холодная стирка	Полоскание и отжим белья. Все ткани. 7 кг, 1300 об/мин
 Отжим/Слив	Отжим белья и слива воды из барабана. Все ткани. 7 кг, 1300 об/мин
 Одеяло 60°C – 30°C	Специальная программа для стирки одного одеяла из синтетики, стеганого или пухового одеяла, покрывала и т.д. 3 кг, 800 об/мин
 Спортивная одежда 30°C	Синтетические изделия и вещи, требующие бережного обращения. Вещи, имеющие легкие загрязнения или чистые вещи, которые требуется освежить. 3 кг, 800 об/мин
 14 мин 30°C	Изделия из синтетических и смесовых тканей. Легкое загрязнение и стирка одежды, которую требуется только освежить. 1 кг, 800 об/мин
 Освежить отпариванием	Паровая программа для хлопка и синтетических тканей Данный цикл используется, чтобы избавить белье от запахов.
 Отпаривание синтетики	Паровая программа для синтетических тканей. Данный этап помогает избавиться от складок на одежде
 Отпаривание хлопка	Паровая программа для хлопка. Данный этап помогает избавиться от складок на одежде

1) **СТАНДАРТНЫЕ ПРОГРАММЫ для оценки показателей потребления.** В соответствии с евродирективой 1061/2010 данные программы являются эквивалентными стандартным программам «Хлопок 60°C» и «Хлопок 40°C». Это наиболее энергоэффективные программы для стирки этого типа белья нормальной степени загрязненности из хлопка в части экономии как электроэнергии, так и потребления воды.

Выбор этой программы обеспечивает хорошие результаты стирки и уменьшает потребление электроэнергии. Продолжительность программы стирки при этом увеличивается.

 Температура на этапе стирки может отличаться от температуры, заявленной для выбранной программы.

Совместимость программных функций

Программа								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■						
	■	■				■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) При выборе параметра «Без отжима» доступна только фаза слива.

5.1 Сертификат Woolmark



Компания Woolmark Company (Вулмарк Компани) протестировала и одобрила применение используемой программы стирки шерстяных изделий с этикеткой «ручная стирка» при условии выполнения стирки в соответствии с этикеткой с информацией по уходу и указаниями производителя данной стиральной машины. M1145
Символ Woolmark (Вулмарк) является сертификационным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

6. ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ



При запуске программы на дисплее отображается продолжительность программы с учетом максимальной загрузки.
В ходе этапа стирки продолжительность программы вычисляется автоматически; она может значительно уменьшиться, если загрузка ниже максимальной (например, для программы Хлопок 60°C при максимальной загрузке в 7 продолжительность программы превышает 2 часа, в то время как при фактической загрузке в 1 кг продолжительность программы не превысит одного часа).
В то время как прибор вычисляет фактическую продолжительность программы, на дисплее мигает точка.



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными. Они могут меняться в зависимости от количества и типа белья, температуры воды и окружающей температуры.


Программы	Загрузка (кг)	Потребление электроэнергии (кВт·ч)	Потребление воды (в литрах)	Приблизительная продолжительность программы (в минутах)	Остаточная влажность (%) ¹⁾
Хлопок 60°C	7	1.16	58	185	52
Хлопок 40°C	7	0.61	56	176	52
Синтетика 40°C	2.5	0.45	45	105	35
Деликатные ткани, 40°C	2.5	0.51	46	74	35
Шерсть 30°C	1	0.33	44	55	30
Стандартные программы для хлопка					
Стандартная хлопок 60°C	7	0.98	46	247	52
Стандартная хлопок 60°C	3.5	0.66	37	180	52
Стандартная хлопок 40°C	3.5	0.54	37	180	52
В отключенном состоянии (Вт)			При оставлении во включенном состоянии (Вт)		
0.05			0.05		
Информация, приведенная в таблице выше, соответствует постановлению еврокомиссии ЕС 1015/2010 о директиве о введении в действие 2009/125/ЕС.					

¹⁾ По окончании фазы отжима.

7. РЕЖИМЫ

7.1 Температура

Используйте эту функцию для изменения температуры по умолчанию.

Индикатор  = холодная вода.

На дисплее отобразится текущая температура.


7.2 Отжим

С помощью этой функции можно уменьшить скорость отжима по умолчанию.


На дисплее отобразится индикатор заданной скорости.


Дополнительные функции отжима:

Без отжима

- Используйте эту функцию для пропуска всех фаз отжима.
- Используйте для очень деликатных тканей.
- Для некоторых программ стирки в фазе полоскания используется больший объем воды.
- На дисплее отображается индикатор 


Остановка полоскания


- Используйте эту функцию для предотвращения образования складок на белье.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.
- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор 

 Для слива воды см раздел «По окончании программы».

Очень тихая

- Используйте эту функцию, чтобы пропустить все фазы отжима и выполнить бесшумную стирку.
- Для некоторых программ стирки в фазе полоскания используется больший объем воды.
- Программа стирки останавливается с водой в барабане. Барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье.

- Дверца остается заблокированной. Чтобы открыть дверцу, необходимо слить воду.
- На дисплее отображается индикатор 

 Для слива воды см раздел «По окончании программы».

7.3 Предварит. стирка

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу предварительной стирки.

Рекомендуется использовать данную функцию для стирки сильнозагрязненного белья. При использовании этой функции продолжительность программы увеличивается. Загорится соответствующий индикатор.

7.4 Задержка пуска

С помощью этой функции можно отложить запуск программы на срок от 30 минут до 20 часов.

На дисплее отображается соответствующий индикатор.

7.5 Доп. полоскание

С помощью этой функции можно добавить в программу стирки фазу дополнительного полоскания.

Используйте данную функцию в случае аллергии на средства для стирки или если вода в вашем регионе отличается мягкостью. Загорится соответствующий индикатор.



7.6 Легкая глажка














Прибор тщательно стирает и отжимает белье для предотвращения складок.

Прибор уменьшает скорость отжима, использует больше воды и адаптирует продолжительность программы к типу белья. Загорится соответствующий индикатор.

7.7 Time Manager — +

При выборе программы стирки на дисплее отображается ее продолжительность по умолчанию.

Нажмите  или , чтобы уменьшить или увеличить продолжительность программы. Time Manager может использоваться только с программами в таблице.

Индикатор					
1) 	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3) 	■	■	■2)	■2)	■

- 1) Быстрая: для освежения белья.
- 2) Продолжительность программы по умолчанию.
- 3) Наиболее длительная: Постепенное увеличение продолжительности программы уменьшает энергопотребление. Оптимизирование этапа нагрева бережет электроэнергию, а увеличение продолжительности работы обеспечивает идентичные результаты стирки (особенно в случае обычного загрязнения).

Еco Info



Информативные полоски «Эконом» (отображаются только с программами стирки хлопка и синтетики) сообщают об энергоэффективности программы стирки:

- 6 полосок: наиболее эффективная настройка, оптимизирующая производительность программы стирки.
- 1 полоска: менее эффективная настройка. Количество информативных полосок «Эконом» меняется в случае изменении продолжительности программы стирки (см. Главу «Менеджер времени») и температуры стирки. Для оптимизации производительности программы стирки необходимо увеличить число полосок:
- В случае увеличения продолжительности программы число информативных полосок «Эконом» увеличивается. Увеличение продолжительности программы стирки обеспе-

чивает постоянный уровень производительности, что позволяет сократить энергопотребление.

- В случае уменьшения температуры стирки число информативных полосок «Эконом» увеличивается.

Как подобрать наиболее энергоэффективные настройки:


- Выберите индикаторы  или  функции «Менеджер времени»
- Задайте наиболее низкую температуру стирки.
- Не используйте этап предварительной стирки.

7.8 «Моя программа» ☆


Эта функция позволяет записывать в память любимую программу и дополнительные параметры.


Использование отсрочки пуска одновременно с функцией MyFavourite невозможно.

Как записать программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку 
2. Задайте программу и дополнительные функции, которые следует записать в память.
3. Нажимайте на MyFavourite, пока на дисплее не появится текст «MEM».




Как выбрать записанную программу

1. Включите прибор нажатием на кнопку 
2. Нажмите на MyFavourite коротким нажатием.



 Функция отсрочки пуска записи не подлежит.

7.9 Защита от детей

С помощью этой функции можно заблокировать панель управления от детей.




- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  **не загорится/отключится** индикатор.



Можно включить эту функцию:

- После нажатия  селекторы программ и функций блокируются.
- До нажатия кнопки : в этом случае включить прибор будет невозможно.

7.10 Постоянное дополнительное полоскание

С помощью этой функции можно включить постоянное дополнительное полоскание при установке новой программы.

- Чтобы **включить/отключить** эту опцию, нажмите  и  одновременно до тех пор, пока  **не загорится/отключится** индикатор.

- По завершении работы программы.
 - В случае неисправности прибора.
- Чтобы **включить/отключить** звуковые сигналы, нажимайте  и  одновременно в течение 6 секунд.



При обнаружении неисправности звуковые сигналы будут подаваться даже в случае их отключения.

7.11 Звуковая сигнализация

Звуковые сигналы подаются в следующих случаях:

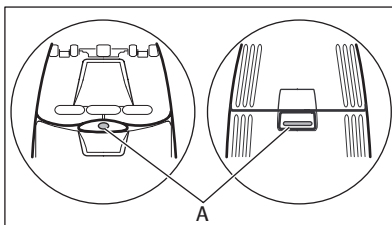
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Поместите небольшое количество моющего средства в отсек для этапа стирки.
2. Не загружая в прибор одежды, выберите и запустите программу для стирки изде-

лий из хлопка на максимальной температуре. Эта процедура удалит из барабана и бака какие бы то ни было загрязнения.

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

9.1 Загрузка белья



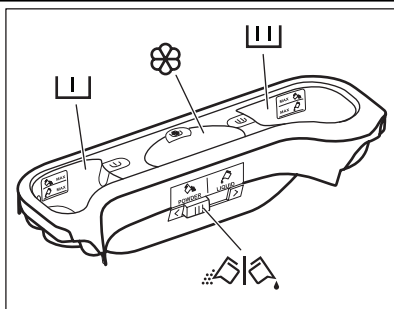
1. Откройте крышку прибора.
2. Нажмите на кнопку А. Автоматически откроется барабан.
3. Поместите белье в барабан по одной вещи за раз. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. Не превышайте норму загрузки при укладке белья в барабан.
4. Закройте барабан и крышку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед тем, как закрыть крышку прибора, убедитесь, что барабан закрыт как следует.

9.2 Добавление средства для стирки и добавок



- Отмерьте количество средства для стирки и кондиционера для ткани.



Отсек средства для стирки, используемого на этапе предварительной стирки.

Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).



Отсек средства для стирки, используемого на этапе стирки.

Отметки «МАКС» указывают на максимально допустимые уровни средства для стирки (порошкового или жидкого).



Отсек для жидких добавок (кондиционера для тканей, средства для подкрахмаливания).

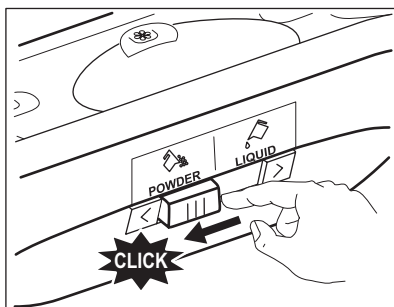
Отметка **M** указывает на максимальный уровень жидких добавок.



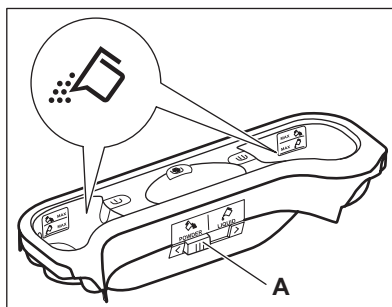
Заслонка для порошкового или жидкого средства для стирки.

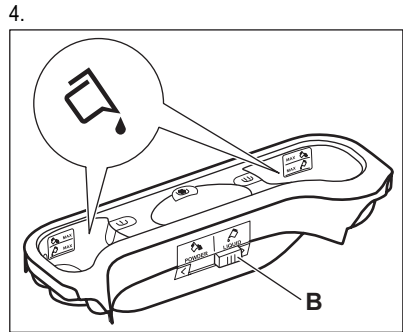
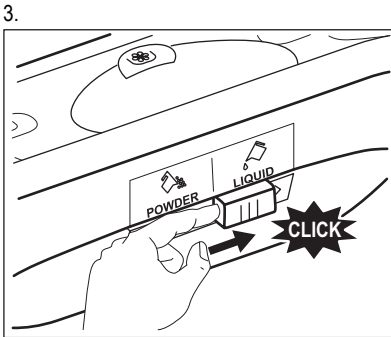
Жидкое или порошковое средство для стирки.

1.



2.





- Положение **A** для стирального порошка (заводская настройка).
- Положение **B** для жидкого средства для стирки.



При использовании жидкого средства для стирки:

- Не используйте гелеобразные или густые средства для стирки.
- Не превышайте максимальный уровень жидкого средства для стирки.

9.3 Включение прибора

Нажмите кнопку Auto Off для включения или отключения прибора. При включении прибора выдается звуковой сигнал.

- Программа запускается, дверца закрыта, на дисплее появляется индикатор .
- В ходе набора прибором воды на короткое время может включиться сливной насос.

9.4 Выбор программы

1. Выберите программу стирки, повернув селектор программ:
 - При этом загорится индикатор соответствующей программы.
 - Индикатор мигает.
 - На дисплее отображается уровень Time Manager, продолжительность программы и индикаторы фаз программы
2. В случае необходимости измените температуру, скорость отжима, продолжительность цикла или включите доступные функции. При активации функции загорается ее индикатор.



Примерно через 15 минут после запуска программы:

- Прибор автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с объемом белья.
- На дисплее отобразится новое значение.



При ошибочной установке на дисплее отобразится сообщение Err.



Прибор автоматически регулирует время цикла в зависимости от типа загруженного белья для обеспечения максимального качества стирки в течение минимального периода времени. Примерно через 15 минут после пуска программы на дисплее отобразится новое значение времени.

9.5 Запуск программы без задержки пуска

Нажмите :

- Индикатор перестает мигать и включается.
- Индикатор начнет мигать на дисплее.

9.6 Запуск программы с использованием задержки пуска

- Нажимайте , пока на дисплее не отобразится нужное значение задержки. Соответствующий индикатор загорается на дисплее.
- Нажмите :
 - Прибор начнет обратный отсчет времени.

- После завершения обратного отсчета произойдет автоматический запуск программы.



Можно отменить или изменить значение задержки до нажатия $\triangleright\|\|$.

Для отмены задержки пуска:

1. Нажмите $\triangleright\|\|$, чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Нажимайте ⏻ , пока на дисплее не появится ⏻ .

Вновь нажмите $\triangleright\|\|$ для немедленного запуска программы.

9.7 Прерывание программы и изменение выбранных функций

Ряд функций можно изменить до того, как они будут запущены.

1. Нажмите на $\triangleright\|\|$. Замигает индикатор.
2. Внесите изменения в функции.
3. Вновь нажмите $\triangleright\|\|$. Выполнение программы будет продолжено.

9.8 Отмена программы

1. Нажимайте кнопку ⏻ в течение нескольких секунд, чтобы отменить программу и отключить прибор.
2. Чтобы включить прибор, еще раз нажмите ту же кнопку. Теперь можно выбрать новую программу стирки.



В машине не работает водоотвод.

9.9 Открывание крышки

При выполнении программы или в случае использования отсрочки пуска крышка прибора блокируется, а на дисплее отображается индикатор $\text{—}\square$.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если температура или уровень воды в барабане слишком высоки, крышку нельзя будет открыть.

Открывание крышки прибора при использовании отсрочки пуска:

1. Нажмите $\triangleright\|\|$, чтобы перевести прибор в режим паузы.
2. Дождитесь отключения индикатора блокировки крышки $\text{—}\square$.

3. Крышку можно открыть.
4. Закройте крышку и снова нажмите на кнопку $\triangleright\|\|$. Продолжается работа функции отсрочки пуска.

Открывание крышки в ходе работы программы:

1. Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение нескольких секунд, чтобы выключить прибор.
2. Подождите несколько минут, а затем осторожно откройте крышку прибора.
3. Закройте крышку и снова задайте программу.

9.10 По окончании программы


- Прибор автоматически завершает работу.
- Подается звуковой сигнал (если он включен).
- На дисплее высвечивается ⏻ .
- Индикатор $\triangleright\|\|$ гаснет.
- Индикатор блокировки крышки $\text{—}\square$ гаснет.
- Выньте белье из прибора. Убедитесь, что барабан пуст.
- Закройте водопроводный вентиль.
- Нажимайте кнопку ⏻ в течение нескольких секунд, чтобы отключить прибор.
- Оставьте крышку приоткрытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Программа стирки завершена, но в барабане осталась вода.

- барабан регулярно совершает вращения для предотвращения образования складок на белье;
- Включен индикатор блокировки крышки $\text{—}\square$. Крышка остается заблокированной.
- Чтобы открыть крышку, необходимо слить воду.

Для слива воды:

1. Выберите программу слива или отжима.
2. При необходимости понизьте скорость отжима.
3. Нажмите на $\triangleright\|\|$. Прибор произведет слив воды и отжим.
4. По окончании программы индикатор блокировки крышки $\text{—}\square$ погаснет и дверцу можно будет открыть.


5. Нажимайте кнопку  в течение нескольких секунд, чтобы отключить прибор.



Прибор автоматически произведет слив воды и отжим приблизительно через 18 часов (за исключением программ стирки шерстяных изделий).




9.11 Лампа освещения барабана

Лампа освещения барабана включается при открывании крышки.

Если лампа освещения не включается, нажмите на кнопку .

9.12 AUTO Stand-by в некоторых моделях

Функция AUTO Stand-by автоматически выключает прибор для снижения потребления электроэнергии, если:

- Прибор не используется в течение 5 минут перед нажатием .
- Нажмите кнопку , чтобы включить прибор вновь.
- Спустя пять минут после окончания программы стирки.
- Нажмите кнопку , чтобы включить прибор вновь.

На дисплее отображается конец последней заданной программы.

Для выбора новой программы стирки поверните селектор программ.

10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

10.1 Загрузка белья

- Разделите белье на: белое белье, цветное белье, синтетику, тонкое деликатное белье и изделия из шерсти.
- Следуйте инструкциям, приведенным на ярлыках вещей с информацией по уходу за ними.
- Не стирайте одновременно белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут обесцвечиваться при первой стирке. Рекомендуется стирать их отдельно при первой стирке.
- Застегните наволочки, закройте молнии, зацепите крючки, защелкните кнопки. Завяжите ремешки.
- Выньте из карманов все их содержимое и расправьте вещи.
- Выверните многослойные изделия, изделия из шерсти и вещи с аппликациями.
- Выведите стойкие пятна.
- При помощи специального средства для стирки отстирайте сильно загрязненные места.
- Соблюдайте осторожность при обращении с занавесками. Удалите крючки или поместите занавески в мешок для стирки или наволочку.

- Не стирайте в приборе:
 - белье с необработанными краями или разрезами;
 - бюстгальтеры "на косточках";
 - помещайте небольшие вещи в мешок для стирки.
- При крайне малой загрузке на этапе отжима может иметь место дисбаланс. В этом случае вручную распределите вещи в барабане и снова запустите этап отжима.

10.2 Стойкие пятна

Вода и средство для стирки могут не справиться с некоторыми пятнами.

Такие загрязнения рекомендуется удалять до загрузки одежды в прибор.

В продаже имеются специализированные средства для выведения пятен. Используйте пятновыводители, подходящие к конкретному типу пятен и ткани.

10.3 Средства для стирки и добавки

- Используйте только средства для стирки и добавки, предназначенные специально для стиральных машин.

- Не смешивайте разные средства для стирки.
- В целях сохранения окружающей среды не используйте средства для стирки в количествах, превышающих необходимые.
- Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.
- Выбирайте средства, подходящие для типа и цвета конкретной ткани, температуры программы стирки и уровня загрязненности.
- Если в приборе отсутствует дозатор средства для стирки с заслонкой, добавляйте жидкие средства для стирки при помощи дозирующего шарика.
- при необходимости используйте пятновыводитель и выберите программу с более низкой температурой стирки;
- для того, чтобы правильно выбрать нужное количество средства для стирки, узнайте, какова жесткость воды в Вашей водопроводной сети.

10.4 Рекомендации по экологичному использованию

- при стирке белья обычной загрязненности выбирайте программу стирки, не включающую цикл предварительной стирки;
- всегда запускайте программу стирки при максимальной загрузке белья;

10.5 Жесткость воды

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды. В регионах, где вода имеет низкую жесткость, использование смягчителя для воды не требуется.

Чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашем регионе обратитесь местную службу контроля водоснабжения.

Используйте нужное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

11. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

Перед обслуживанием отключите прибор от сети питания.

11.1 Очистка наружных поверхностей

Для очистки прибора используйте только теплую воду с мылом. Насухо вытрите все поверхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте составы на основе спирта, растворителей или химических веществ.

11.2 Удаление накипи

Если вода в Вашем регионе имеет высокую или среднюю жесткость, рекомендуется использовать предназначенные для стиральных машин смягчители для воды.

Регулярно проверяйте состояние барабана, во избежание образования накипи и частичек ржавчины.

Для удаления частиц ржавчины используйте только специальные средства для стиральной машины. Данную операцию следует производить отдельно от стирки белья.



Всегда следуйте инструкциям, приведенным на упаковке данных средств.

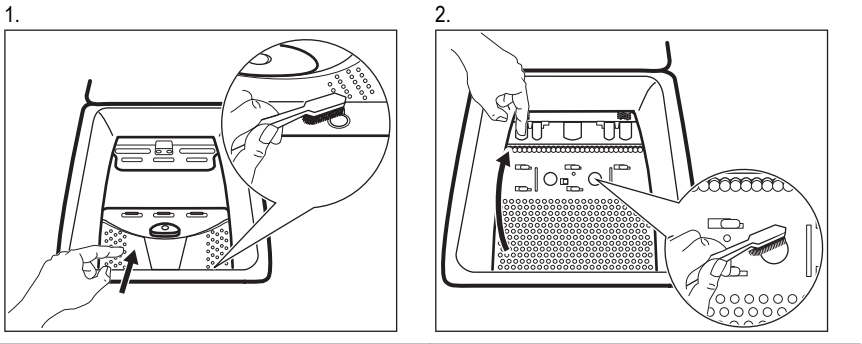
11.3 "Профилактическая стирка"

При использовании программ стирки при низкой температуре в барабане могут задерживаться остатки средства для стирки. Регулярно проводите профилактическую стирку. Для этого:

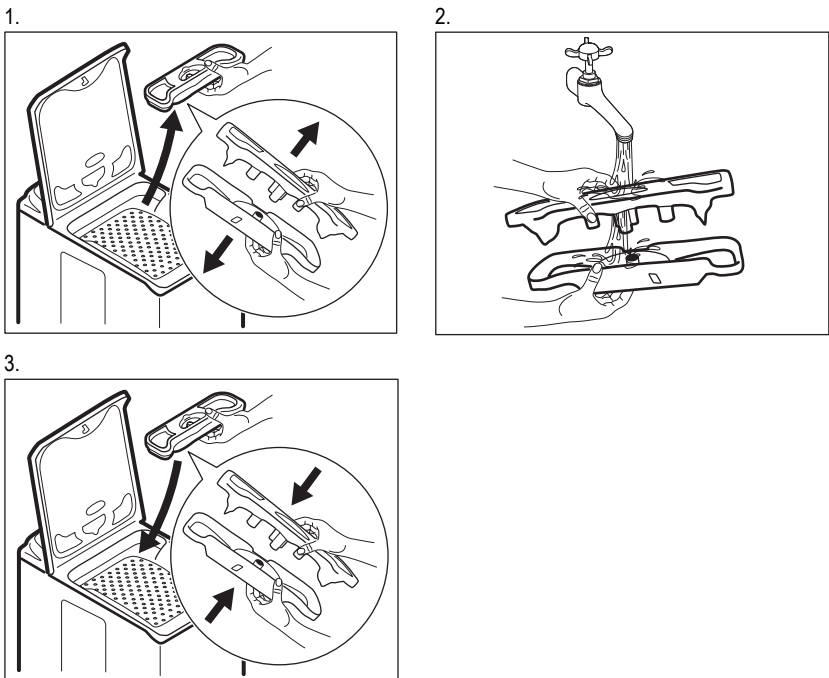
- Выньте белье из барабана.
- Выберите программу стирки хлопка с максимальной температурой с небольшим количеством моющего средства.

11.4 Очистка лампы освещения барабана и светорассеивателя.

Регулярно проверяйте состояние лампы освещения барабана и рассеивателя во избежание образования накипи.



11.5 Очистка дозатора мощного средства



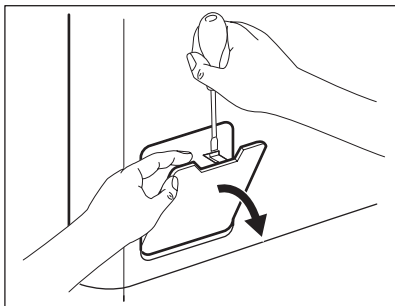
11.6 Чистка фильтра сливного насоса



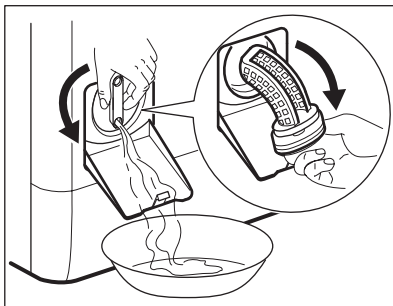
ВНИМАНИЕ!

Не производите очистку сливного фильтра, если в барабане есть вода.

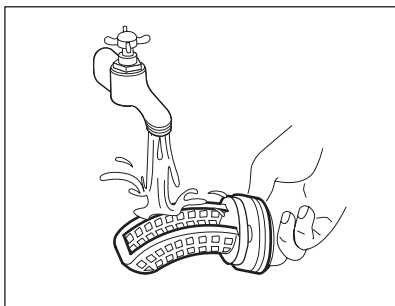
1.



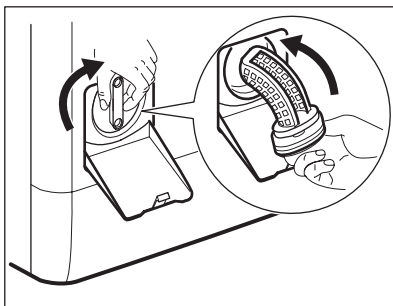
2.



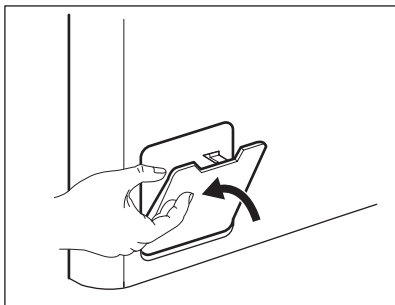
3.



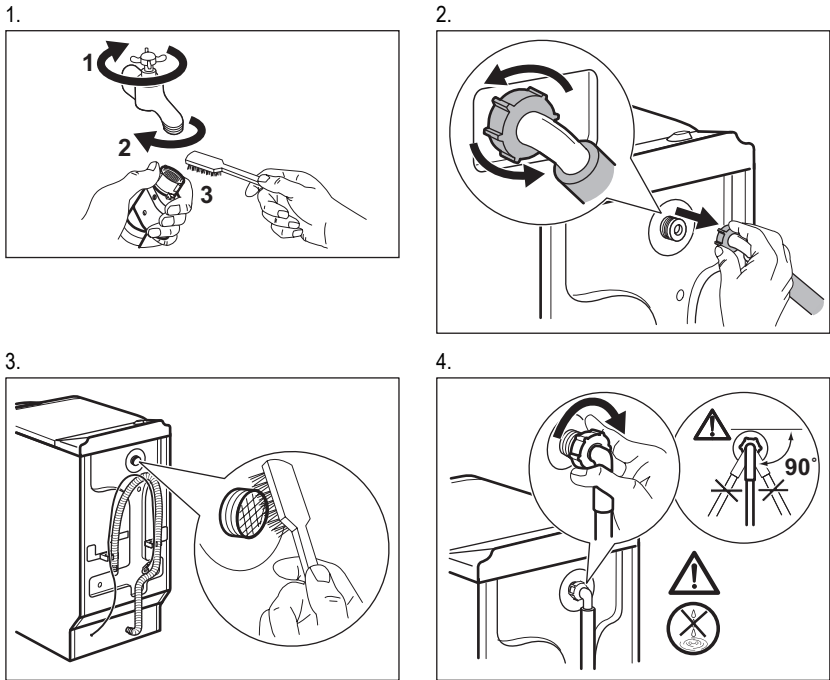
4.



5.



11.7 Очистка наливного шланга и фильтра клапана



11.8 Экстренный слив

В результате неисправности прибор может быть не в состоянии произвести слив воды. В этом случае выполните действия с (1) по (5), описанные в разделе «Очистка сливного фильтра».

При необходимости очистите насос.

При проведении слива воды с помощью процедуры аварийного водослива Вы должны еще раз включить систему слива:

1. Залейте 2 литра воды в отсек моющего средства для основной стирки.
2. Запустите программу слива воды.

11.9 Предотвращение обморожения

Если прибор установлен в месте, где температура может опускаться ниже 0°C, удалите из наливного шланга и сливного насоса оставшуюся там воду.

1. Отключите прибор от электричества.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Отсоедините наливной шланг.
4. Поместите оба конца наливного шланга в контейнер и дайте воде вытечь из шланга.
5. Слейте воду из сливного насоса. См. операции, выполняемые для экстренного слива воды
6. После слива воды из сливного насоса подключите наливной шланг.



ВНИМАНИЕ!

Перед тем, как вновь использовать прибор, убедитесь, что температура превышает 0°C.

Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный воздействием низких температур.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.

Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если решение не найдено, обратитесь в сервисный центр.

В случае ряда проблем прибором могут выдаваться звуковые сигналы, а на дисплее - высвечиваться коды ошибок:

- **E10** - В прибор не поступает вода.
- **E20** - Прибор не сливает воду.

- **E40** - Дверца прибора открыта или не закрыта как следует. Пожалуйста, проверьте дверцу!

- **E40** - Нестабильная работа электросети. Дождитесь стабилизации электросети.



ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Программа не запускается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что крышка прибора закрыта.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощитке не поврежден.
	Убедитесь, что кнопка «Пуск/Пауза» была нажата.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
В прибор не поступает вода.	Отключите функцию «Защита от детей», если она включена.
	Убедитесь, что водопроводный кран открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга и фильтр клапана не засорены. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передвлен.
	Убедитесь, что наливной шланг подключен правильно.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передвлен.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Убедитесь, что сливной шланг подключен правильно.
	Выберите программу слива, если выбрана программа без использования слива.
	Если использовалась функция, в результате работы которой по окончании которой в баке остается вода, воспользуйтесь программой «Слив».

Неисправность	Возможное решение
Отжим не используется или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	Задайте программу отжима.
	Убедитесь, что сливной фильтр не засорен. Очистите фильтр в случае необходимости. См. Главу «Уход и очистка».
	Распределите вещи в барабане вручную и снова запустите этап отжима. Эта проблема может быть вызвана отсутствием равновесия.
Вода на полу.	Убедитесь, что соединения шлангов герметичны, а утечки воды отсутствуют.
	Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.
	Убедитесь, что используется подходящее моющее средство в необходимом количестве.
Невозможно открыть крышку прибора.	Убедитесь, что программа стирки завершена.
	Если в барабане осталась вода, выберите программу с использованием слива или отжима.
Прибор издает необычный шум.	Убедитесь, что прибор как следует выровнен. См. раздел «Установка».
	Убедитесь, что упаковка и/или транспортировочные болты удалены. См. раздел «Установка».
	Добавьте в барабан еще белья. Возможно, нагрузка недостаточна велика.
Прибор набирает воду и тут же производит ее слив.	Удостоверьтесь, что сливной шланг находится в нужном положении. Возможно, шланг расположен слишком низко.
Результаты стирки неудовлетворительны.	Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство.
	Перед стиркой используйте специальные средства для удаления стойких пятен.
	Убедитесь в правильности выбранной температуры.
	Уменьшите объем загрузки.
Не удается выбрать какой-либо режим.	Убедитесь, что Вы нажимаете только на требуемую сенсорную кнопку/кнопки.
Не загорается лампа освещения барабана.	Убедитесь, что прибор включен. См. Главу «Ежедневное использование».

После проверки включите прибор. Выполненные программы продолжатся с того момента, на котором она была прервана. Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.


Если на дисплее отображаются другие коды ошибок. Выключите и включите прибор. В случае повторного возникновения неисправности обратитесь в сервисный центр.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Габаритные размеры	Высота / Ширина / Глубина	400 / 890 / 600 мм
	Общая глубина	600 мм
Подключение к электросети:	Напряжение	230 В
	Общая мощность	2200 Вт
	Предохранитель	10 А
	Частота	50 Гц
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.		IPX4
Давление в водопроводной сети	Минимум	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимум	8 бар (0,8 МПа)
Водоснабжение ¹⁾		Холодная вода
Максимальная загрузка	Хлопок	7 кг
Скорость отжима	Максимум	1300 об/мин

¹⁾ Подключите наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	26
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	27
3. ОПИС ВИРОБУ	29
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	29
5. ПРОГРАМИ	30
6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ	32
7. ФУНКЦІЇ	33
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ	35
9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ	36
10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ	39
11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	40
12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ	44
13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	46

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



Попередження!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Усі м'які засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до відчинених дверцял приладу.
- Якщо прилад оснащено захистом від доступу дітей, рекомендується його увімкнути.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Дотримуйтесь максимального обсягу завантаження 7 кг (див. розділ «Таблиця програм»)

- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи. Робити це самостійно небезпечно.
- Мінімальний робочий тиск води має становити 0,5 бар (0,05 МПа), а максимальний — 8 бар (0,8 МПа)
- Килим не повинен закривати вентиляційні отвори в основі приладу (за наявності).
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Повторно використовувати старі набори шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Установка

- Перед встановленням приладу потрібно видалити всі транспортувальні болти і пакувальні матеріали.
- Збережіть транспортувальні болти. Коли знову переміщуватимете прилад, необхідно буде заблокувати барабан.
- Не встановлюйте і не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0 °С.
- Дотримуйтеся інструкцій, що постачаються разом із приладом.
- Переконайтеся, що підлога, де буде встановлено прилад, є рівною, міцною, чистою та зможе витримати вплив високої температури.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відкрити дверцята приладу.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Забезпечте, щоб повітря могло вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Відрегулюйте ніжки для забезпечення необхідної відстані між приладом та килимом.

Підключення до електромережі



Попередження!

Існує небезпека пожежі й ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель. Якщо кабель електроживлення необхідно замінити, цю процедуру мають виконувати фахівці з нашого Центру технічного обслуговування.
- Вмикайте штепсель у розетку лише після завершення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад від електромережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити шланги водопостачання.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою нових наборів шлангів, що постачаються. Старі набори шлангів використовувати вдруге не можна.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, якими не користувалися впродовж довгого часу, слід зачекати, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом слід запевнитися, що ніде не витікає вода.

2.2 Користування



Попередження!

Існує ризик отримання травм, ураження струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Цей прилад призначений лише для домашнього використання.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не кладіть займісті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.
- Не підставляйте під прилад смітник для збору води в разі можливого протікання. Звертайтеся до сервісної служби за інформацією про аксесуари, які дозволяється використовувати.

2.3 Внутрішнє освітлення



Попередження!

Існує ризик поранення. Присутнє видиме світлодіодне випромінювання – не дивіться безпосередньо на промінь.



Електричну або галогенову лампочка, що використовується в цьому приладі, призначено лише для побутових приладів. Не використовуйте її для освітлення оселі. Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до сервісного центру.

2.4 Догляд і чищення



Попередження!

Є ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.

2.5 Утилізація



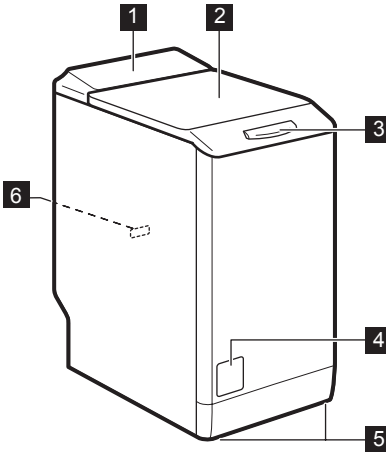
Попередження!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть дверний замок, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

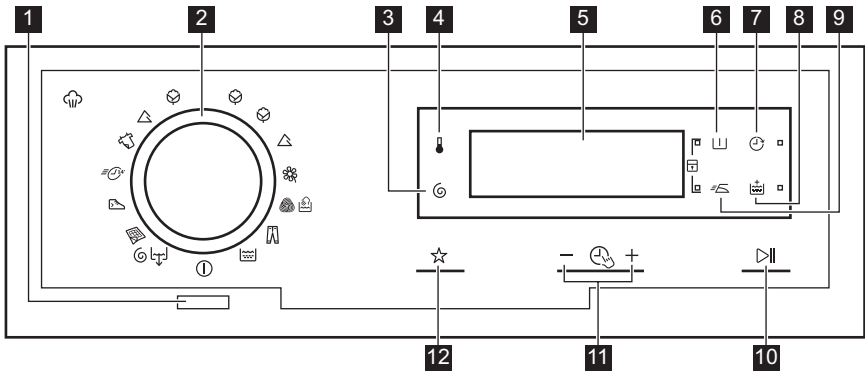
Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)



3. ОПИС ВИРОБУ



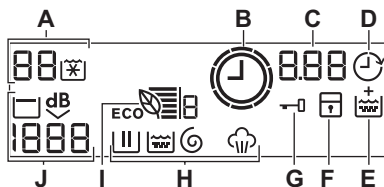
- 1** Панель керування
- 2** Кришка
- 3** Ручка кришки
- 4** Дверцята фільтра
- 5** Ніжки для вирівнювання приладу
- 6** Табличка з технічними даними

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- 1** Кнопка увімкнення/вимкнення 
- 2** Перемикач програм
- 3** Кнопка зниження швидкості віджимання 
- 4** Кнопка температури 
- 5** Дисплей
- 6** Кнопка попереднього прання 
- 7** Кнопка відкладеного запуску 
- 8** Кнопка додаткового полоскання 
- 9** Кнопка полегшення прасування 
- 10** Кнопка запуску/паузи 
- 11** Time Manager сенсорні кнопки  -  +
- 12** MyFavourite сенсорна панель 

4.1 Дисплей




- A) Зона температури:
 88 : індикатор температури
 [❄️] : індикатор холодної води
- B) [🕒] : індикатор Time Manager
- C) Зона часу:
 - 125 : тривалість програми
 - 2h : відкладений запуск
 - E 20 : коди попереджень
 - E 77 : повідомлення про помилку
 - [🏠] : програма завершилася
- D) [🕒] : індикатор відкладеного запуску
- E) [🔊] : індикатор увімкнення додаткового полоскання на постійній основі
- F) [🔒] : індикатор функції захисту від доступу дітей
- G) [🚫] : індикатор блокування дверцят
 - Коли світиться цей символ, дверцята приладу відчинити не можна.
 - Дверцята приладу можна відчинити тільки після того, як символ згасне.
- H) Індикатори прання:
 - [||] : фаза прання
 - [🌀] : фаза полоскання
 - [🌀] : фаза віджимання
 - [☁️] : фаза пропарювання
- I) [i] Після встановлення програми загоряються індикатори всіх фаз, пов'язаних із програмою. Після запуску програми блимає лише індикатор фази, що виконується. Після завершення фази її індикатор продовжує світитися. Після завершення програми світиться символ останньої фази.
- J) Зона віджимання:
 - [1888] : індикатор швидкості віджимання
 - [---] : індикатор функції «Без віджимання»
 - [🚰] : індикатор функції «Полоскання без зливу»
 - [dB] : індикатор функції «Дуже тихо»

5. ПРОГРАМИ




















Програма Діапазон температур	Тип завантаження та ступінь забруднення Максимальне завантаження, максимальна швидкість віджимання
Бавовна 90°C — холодне прання	Білі й кольорові бавовняні речі із середнім і незначним ступенем забруднення. 7 кг, 1300 об./хв.
Бавовна Еко ¹⁾ 60°C — 40°C	Білі речі з бавовни та речі з бавовни, які не линяють. Середній ступінь забруднення. 7 кг, 1300 об./хв.

Програма Діапазон температур	Тип завантаження та ступінь забруднення Максимальне завантаження, максимальна швидкість віджимання
 Синтетика 60°C — холодне прання	Вироби із синтетичних або змішаних тканин. Середній ступінь забруднення. 2.5 кг, 1200 об./хв.
 Делікатні тканини 40°C — холодне прання	Вироби з делікатних тканин, наприклад з акрилу, віскози чи поліестеру. Середній ступінь забруднення. 2.5 кг, 1200 об./хв.
 Вовна/ручне прання 40°C — холодне прання	Вовняні вироби, придатні для машинного прання, вовняні вироби для ручного прання та делікатні вироби з позначкою «ручне прання». 1 кг, 1200 об./хв.
 Jeans 60°C — холодне прання	Вироби із джинсових або трикотажних тканин. Окрім того, речі темних кольорів. 3 кг, 1200 об./хв.
 Полоскання Холодне прання	Полоскання та віджимання білизни. Будь-які тканини. 7 кг, 1300 об./хв.
 Віджимання/зливання	Віджимання білизни та зливання води з барабана. Будь-які тканини. 7 кг, 1300 об./хв.
 Ковдра 60°C — 30°C	Спеціальна програма для прання однієї синтетичної або пухової ковдри, покривала тощо. 3 кг, 800 об./хв.
 Спортивний одяг 30°C	Синтетичні та делікатні тканини. Речі з незначним ступенем забруднення або такі, які потрібно освіжити. 3 кг, 800 об./хв.
 14 хв. 30°C	Вироби із синтетичних і змішаних тканин. Речі з незначним ступенем забруднення або такі, які потрібно освіжити. 1 кг, 800 об./хв.
 Освіження з обробкою паром	Програма пропарювання для бавовни та синтетики Цей цикл усуває запахи з білизни.
 Обробка паром для синтетики	Програма пропарювання для синтетики. Ця програма допомагає розправити зморшки на білизні
 Обробка паром для бавовни	Програма пропарювання для бавовни. Ця програма допомагає розправити зморшки на білизні

1) **СТАНДАРТНІ ПРОГРАМИ** для показників споживання, зазначених на ярлику енергоспоживання. Згідно з директивою 1061/2010, ці програми є, відповідно, «стандартною програмою для прання бавовни за температури 60°C» і «стандартною програмою для прання бавовни за температури 40°C». Це найбільш ефективні програми з точки зору споживання електроенергії та води для прання бавовняних виробів із середнім ступенем забруднення. Установіть цю програму, щоб отримати гарний результат прання з меншими витратами електроенергії. Час програми прання продовжується.

 Фактична температура під час прання може відрізнятись від температури, заявленої для вибраної програми.

Сумісність функцій із програмами

Програма								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■		■	■		■
	■	■	■			■		■
	■	■						
	■	■				■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Якщо встановлено функцію «Без віджимання», доступна лише фаза зливання.


5.1 Сертифікат Woolmark



Програма прання вовняних речей у цій машині була перевірена і схвалена компанією Woolmark для прання виробів із вовни, що мають на етикетці символ «ручне прання», за умови дотримання інструкцій на етикетці виробу та інструкцій, наданих виробником машини. M1145

У Великобританії, Ірландії, Гонконзі та Індії символ Woolmark є товарним знаком.

6. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

 Коли програма розпочинається, на дисплеї відображається її тривалість при максимальному завантаженні.
У процесі прання тривалість програми розраховується автоматично і може бути суттєво скорочена, якщо вага завантаженої білизни менша максимально допустимої (наприклад, «Бавовна 60°C»: максимальне завантаження 7 кг, тривалість програми перевищує 2 години; реальне завантаження 1 кг, тривалість програми менше 1 години). Під час розрахунку реальної тривалості програми на дисплеї приладу блимає крапка.



Дані в цій таблиці є приблизними. Різні причини можуть впливати на дані: кількість і тип білизни, вода та температура навколишнього середовища.

Програми	Завантаження (кг)	Споживання електроенергії (кВт-г)	Споживання води (л)	Приблизна тривалість програми (хв)	Залишковий рівень вол-оги (%) ¹⁾
Бавовна 60 °C	7	1.16	58	185	52
Бавовна 40 °C	7	0.61	56	176	52
Синтетика 40 °C	2.5	0.45	45	105	35
Делікатні тканини 40 °C	2.5	0.51	46	74	35
Вовна 30°C	1	0.33	44	55	30
Стандартні програми для бавовни					
Стандартна 60 °C бавовна	7	0.98	46	247	52
Стандартна 60 °C бавовна	3.5	0.66	37	180	52
Стандартна 40 °C бавовна	3.5	0.54	37	180	52
Режим вимкнення (Вт)			Режим залиш. увімк. (Вт)		
0.05			0.05		
Інформація, наведена в таблиці вище, відповідає положенню Європейської комісії 1015/2010, що впроваджує директиву 2009/125/EC.					

1) Наприкінці фази віджимання.

7. ФУНКЦІЇ

7.1 Температура

Оберіть цю функцію, щоб змінити температуру, встановлену за промовчанням.

Індикатор = холодна вода.

На дисплеї відображається встановлена температура.

7.2 Віджимання

Ця функція дозволяє зменшити швидкість віджимання за промовчанням.

На дисплеї відображається індикатор встановленої швидкості.

Додаткові функції віджимання:

Без віджимання


- Встановіть цю функцію, щоб видалити всі фази віджимання.
- Встановіть її для дуже делікатних виробів.
- Деякі програми використовують більше води у фазі полоскання.
- На дисплеї відображається індикатор

— — —

Полоскання без зливу

- Встановіть цю функцію, щоб запобігти появі зморшок на білизні.
- Після завершення програми прання вода залишається в барабані. Барабан обер-


тається для попередження зминання білизни.

- Дверцята залишаються заблокованими. Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .



Щоб злити воду, зверніться до розділу «Після завершення програми».

Безшумне прання

- Встановіть цю функцію, щоб видалити всі фази віджимання і виконати безшумне прання.
- Деякі програми використовують більше води у фазі полоскання.
- Після завершення програми прання вода залишається в барабані. Барабан обертається для попередження зминання білизни.
- Дверцята залишаються заблокованими. Щоб відкрити дверцята, необхідно злити воду.
- На дисплеї відображається індикатор .



Щоб злити воду, зверніться до розділу «Після завершення програми».

7.3 Попереднє прання

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання фазу попереднього прання. Використовуйте цю функцію для прання сильно забруднених речей.

Коли встановлено цю функцію, тривалість програм збільшується.

Засвітиться відповідний індикатор.

7.4 Відкладений запуск

За допомогою цієї функції ви можете відкласти запуск програми на період від 30 хвилин до 20 годин.

На дисплеї відображається відповідний індикатор.

7.5 Додаткове полоскання

За допомогою цієї функції можна додати до програми прання додаткове полоскання. Використовуйте цю функцію для прання речей людей, що мають алергію на миючі засоби, або в місцевостях з м'якою водою. Засвітиться відповідний індикатор.

7.6 Полегшення прасування

Прилад обережно пере та віджимає білизну, запобігаючи утворенню зморшок.














Прилад скорочує швидкість віджимання, використовує більше води та пристосовує тривалість програми відповідно до типу білизни. Засвітиться відповідний індикатор.

7.7 Time Manager – +

Коли встановлено програму прання, на дисплеї відображається тривалість за промовчанням.

Натисніть — або +, щоб зменшити або збільшити тривалість програми.

Time Manager доступний лише з програмами з таблиці.

Індикатор					
 1)	■	■			■
 1)	■	■	■		■
 1)	■	■			■
 1)	■	■	■	■	■
 1)	■	■			■
 2)	■2)	■2)	■		■2)
 2)	■	■			■
 3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Найкоротша: освіження білизни.

2) Тривалість виконання програми за промовчанням.

3) Найдовша: Збільшення тривалості програми поступово зменшує споживання електроенергії. Оптимальна фаза нагрівання заощаджує електроенергію, а більша тривалість забезпечує такі самі результати прання (особливо для речей із середнім ступенем забруднення).

Eco Info

Смужки Eco Info (тільки у програмах для прання бавовняних і синтетичних речей) познача-



ють ефективність програми прання з точки зору економії електроенергії.

- 6 смужок: найефективніша настройка для оптимізації програми прання.
- 1 смужка: настройка з мінімальною ефективністю.

Кількість смужок Eco Info змінюється в разі зміни тривалості програми (див. «Управління часом») і температури прання. Для оптимізації програми прання необхідно збільшити кількість смужок.

- Якщо збільшити тривалість програми, кількість смужок Eco Info збільшиться. Завдяки збільшенню тривалості прання досягається постійний рівень продуктивності, а споживання електроенергії зменшується.
- Якщо знизити температуру прання, кількість смужок Eco Info збільшиться.

Поради щодо вибору найефективнішої настройки:


- Встановіть індикатор функції «Управління часом»  або .
- Налаштуйте найнижчу можливу температуру прання.
- Не встановлюйте фазу попереднього прання.

7.8 Моя улюблена програма ☆

Ця функція дає можливість зберегти в пам'яті улюблену програму та функції.

За допомогою функції MyFavourite неможливо зберегти в пам'яті функцію відкладеного запуску.

Збереження програми в пам'яті

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.
2. Налаштуйте програму та функції, які необхідно зберегти в пам'яті.
3. Натискайте MyFavourite, доки на дисплеї не відобразиться напис «MEM».

Встановлення збереженої програми

1. Натисніть кнопку , щоб увімкнути прилад.

2. Натисніть і одразу відпустіть MyFavourite.





Встановлений час відкладеного запуску не зберігається.

7.9 Захист від дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись з панелью керування.




- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть  та  одночасно, доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

Цю функцію можна активувати:

- Після натиснення на  перемикач функцій і програм блокується.
- Перед натисненням на : прилад не можна увімкнути.

7.10 Постійна функція додаткового полоскання



Завдяки цій функції, функція додаткового полоскання буде постійно увімкнена при встановленні нової програми.

- Щоб **активувати/деактивувати** цю функцію, натисніть  та  одночасно, доки індикатор  **не засвітиться/згасне**.

7.11 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у таких випадках:

- програма завершилася.
- Несправність у приладі.

Для **деактивації/активації** звукових сигналів одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку  і кнопку .



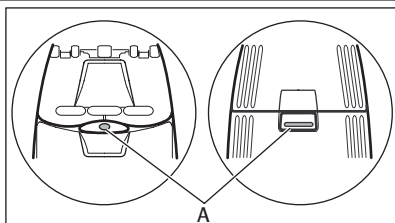
У випадку деактивації звукових сигналів, вони будуть вмикатись лише у разі виникнення несправностей.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ

1. Додайте невелику кількість м'якого засобу у відділення для фази прання.
2. Встановіть та запустіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни. Це видалить весь можливий бруд з барабана та бака.

9. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

9.1 Завантаження білизни



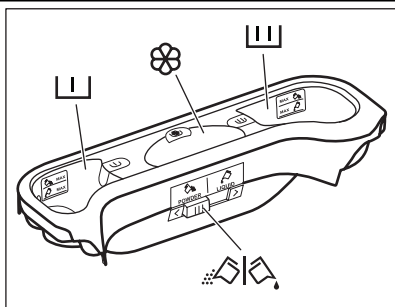
1. Відкрийте кришку приладу.
2. Натисніть кнопку А. Барабан відчиниться автоматично.
3. Покладіть білизну в барабан, по одному предмету. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.
4. Закрийте барабан та кришку.



Обережно!

Перш ніж закрити кришку приладу, переконайтеся, що барабан закрито правильно.

9.2 Використання миючих засобів та добавок



- Відмірте необхідну кількість миючого засобу і кондиціонера для тканин.



Відділення миючого засобу для фази попереднього прання.
MAX — максимальний рівень наповнення миючого засобу (рідкого чи порошкового).



Відділення для миючого засобу для фази прання.
MAX — максимальний рівень наповнення миючого засобу (рідкого чи порошкового).



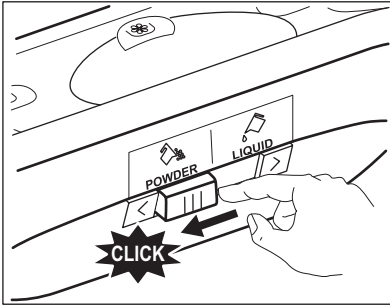
Відділення для рідких добавок (пом'якшувач, крохмаль).
M — максимальний рівень, до якого можна наливати рідкі добавки.



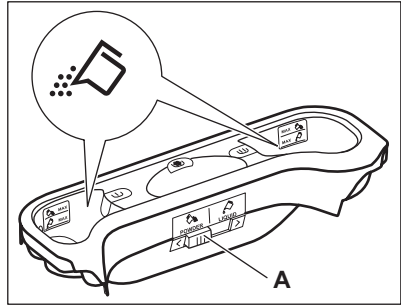
Клапан для порошкового чи рідкого миючого засобу.

Рідкий або порошковий миючий засіб

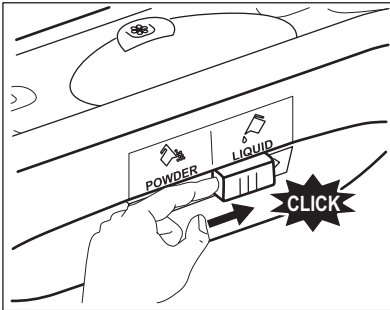
1.



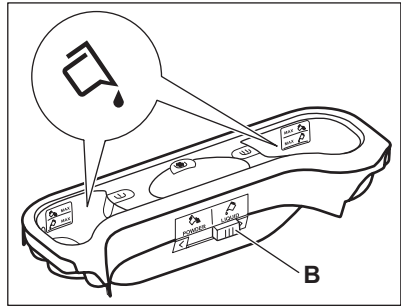
2.



3.



4.



- Положення **A** для порошкового миючого засобу (заводська настройка).
- Положення **B** для рідкого миючого засобу.

**У разі використання рідкого миючого засобу:**

- не користуйтеся гелевими чи густими рідкими миючими засобами;
- не наливайте рідину вище максимальної позначки.

9.3 Увімкнення приладу

Натисніть кнопку Auto Off, щоб увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні приладу лунає звуковий сигнал.

9.4 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм і встановіть програму:
 - Засвітіться відповідний індикатор програми.
 - Індикатор $\triangleright||$ блимає.
 - На дисплеї відображається рівень Time Manager, тривалість програми та індикатори фаз програми
2. У разі потреби змініть температуру, швидкість віджимання, тривалість циклу

або додайте додаткові функції. Після активації функції загоряється відповідний індикатор.



Якщо якесь налаштування буде виконано неправильно, на дисплеї відобразиться повідомлення Err.

9.5 Запуск програми без відкладеного запуску

Натисніть $\triangleright||$:

- Індикатор $\triangleright||$ припиняє мигтіння і горить постійно.
- Індикатор $|||$ починає мигтати на дисплеї.
- Програма запускається, дверцята блокуються, а на дисплеї відображається індикатор $\rightarrow \square$.

- Зливний насос може працювати протягом короткого часу, коли прилад наповнюється водою.





Приблизно через 15 хвилин після запуску програми:

- Прилад автоматично регулює тривалість програми згідно зі ступенем забруднення білизни.
- На дисплеї відображається нова настройка.




Прилад автоматично обчислює тривалість циклу з урахуванням завантаженої білизни, забезпечуючи відмінний результат прання за мінімальний час. Приблизно через 15 хвилин після запуску програми на дисплеї з'явиться нове значення часу.




9.6 Відкладений запуск програми


- Натискайте кнопку , доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску. Засвітиться відповідний індикатор.
- Натисніть :
 - Прилад починає зворотний відлік.
 - Після закінчення зворотного відліку автоматично запуститься програма прання.



До запуску приладу шляхом натиснення кнопки  встановлений відкладений запуск можна скасувати або змінити.



Скасування відкладеного запуску:

1. Натисніть , щоб перевести прилад в режим паузи.
2. Натискайте , доки на дисплеї не відобразиться .


Натисніть  ще раз для негайного запуску програми.

9.7 Переривання програми і зміна налаштувань

Можна змінювати лише деякі функції, перш ніж вони почнуть виконуватись.

1. Натисніть . Заблимає індикатор.
2. Змініть функції.
3. Натисніть  ще раз. Виконання програми продовжиться.


9.8 Скасування програми

1. Натисніть кнопку , на декілька секунд, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку ще раз, щоб увімкнути прилад. Тепер можна встановити нову програму прання.



Прилад не зливає воду.

9.9 Відкриття кришки




Під час виконання програми або відкладеного запуску кришка приладу заблокована, а на дисплеї відображається індикатор .




Обережно!

Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, то кришку відчинити неможливо.




Відкриття кришки приладу, коли увімкнено відкладений запуск:


1. Натисніть , щоб перевести прилад у режим паузи.
2. Зачекайте, доки не згасне індикатор блокування кришки .
3. Кришку можна відчинити.
4. Закрийте кришку і знову натисніть кнопку . Відлік часу відкладеного запуску продовжується.

Відкриття кришки приладу, коли виконується програма:


1. Натисніть кнопку  і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад.
2. Зачекайте декілька хвилин, а потім обережно відкрийте кришку приладу.
3. Закрийте кришку і знову настройте програму.

9.10 Після завершення програми




- Прилад зупиняє свою роботу автоматично.
- Лунає звуковий сигнал (якщо увімкнений).
- На дисплеї з'являється символ .
- Індикатор  згасає.
- Індикатор блокування кришки  згасає.
- Вийміть білизну із приладу. Переконайтеся, що барабан порожній.
- Перекрийте водопровідний кран.

- Натисніть кнопку  і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад.
- Тримайте кришку прочищеною, щоб запобігти утворенню плісняви і неприємного запаху.

Програма прання завершилася, але в барабані залишилася вода:

- Барабан обертається для попередження зминання білизни.
- Світиться індикатор блокування кришки . Кришка залишається заблокованою.
- Щоб відкрити кришку, необхідно злити воду.

Щоб злити воду:


1. Встановіть програму зливу або віджимання.
2. За необхідності встановіть швидкість віджимання.
3. Натисніть кнопку . Прилад зливає воду і здійснює віджимання.
4. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування кришки  кришку можна відкрити.
5. Натисніть кнопку  і утримуйте її декілька секунд, щоб вимкнути прилад.



Прилад автоматично зливає воду та здійснює віджимання приблизно через 18 годин (крім програми прання вовни).


9.11 Лампа освітлення барабана


Лампа освітлення вмикається, коли відкривається кришка.

Якщо лампа освітлення не ввімкнулася, натисніть кнопку .


9.12 Функція AUTO Stand-by

Функція AUTO Stand-by автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Ви не користуєтесь приладом протягом 5 хвилин до того, як натиснути кнопку .

Натисніть кнопку , щоб знову увімкнути прилад.

- Через 5 хвилин після закінчення програми прання

Натисніть кнопку , щоб знову увімкнути прилад.

На дисплеї відображається кінець останньої встановленої програми.

Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

10. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

10.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за наступними типами: біле, кольорове, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтесь вказівок щодо прання, наведених на етикетках з догляду одягу.
- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші рази прати їх окремо.
- Наволочки застебніть на ґудзики, застебніть «блискавки», гачки та кнопки. Застебніть реміні.
- Звільніть кишені та розправте одяг.

- Виверніть навиворіт багаточарові тканини, вовняні вироби та одяг з фарбованими зображеннями.
- Видаліть складні плями.
- Періть із спеціальним м'яким засобом речі із сильними плямами.
- Будьте обережні при пранні фіранок. Зніміть усі гачки або покладіть фіранки у мішок для прання чи наволочку.
- Не можна прати в приладі:
 - Білизну з невідшитими краями або розірвану білизну
 - Бюстгальтери з «кісточками».
 - Для прання маленьких речей користуйтеся мішками для прання.
- Завантаження дуже малої кількості білизни може призвести до дисбалансу під час фа-

зи віджиму. В такому випадку розподіліть речі в барабані вручну та знову увімкніть цикл віджиму.

10.2 Стіїкі плями

Для видалення деяких плям води та миючого засобу не достатньо.

Рекомендуємо видаляти ці плями перед тим, як класти речі в прилад.

Можна користуватись спеціальними засобами для видалення плям. Користуйтесь спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується до відповідного типу плям та тканини.

10.3 Миючі засоби та добавки

- Застосовуйте лише миючі засоби та добавки, призначені для використання в пральній машині.
- Не використовуйте одночасно миючі засоби різних типів.
- Щоб зменшити навантаження на довілля, використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.
- Використовуйте засоби, що підходять до типу та кольору тканини, температури програми та рівня забруднення.
- Якщо прилад не оснащений дозатором миючого засобу з відкидною кришкою, до-

давайте рідкі миючі засоби за допомогою дозуючої кульки.

10.4 Екологічні рекомендації

- Для прання білизни із середнім ступенем забруднення встановлюйте програму без фази попереднього прання.
- Завжди запускайте програму прання при максимальному завантаженні білизни.
- За необхідності користуйтеся засобом для видалення плям при встановленні програми з низькою температурою прання.
- Перевірте жорсткість води у вашому домі для використання правильної кількості миючого засобу

10.5 Жорсткість води

Якщо жорсткість води в вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватись засобом для пом'якшення води для пральних машин. В місцевостях з м'якою водою немає потреби використовувати засіб для пом'якшення води.

Щоб дізнатись жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевих органів, що відповідають за водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

11. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Попередження!

Перш ніж починати технічне обслуговування, відключіть прилад від електромережі.

11.1 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише теплою мильною водою. Витріть насухо усі поверхні.



Обережно!

Не користуйтеся спиртом, розчинниками чи хімічними продуктами.

11.2 Видалення накипу

Якщо жорсткість води в вашій місцевості висока або середня, рекомендується користуватись засобом для пом'якшення води для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігати утворенню накипу та іржі.

Для видалення іржі слід користуватись лише спеціальними засобами для пральних машин. Видаляйте вапняний наліт окремо від прання білизни.



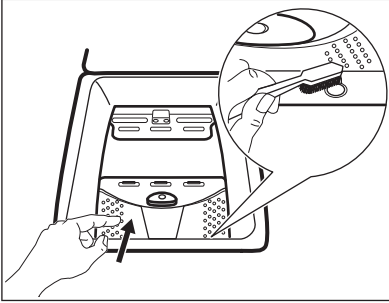
Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

11.3 Холосте прання

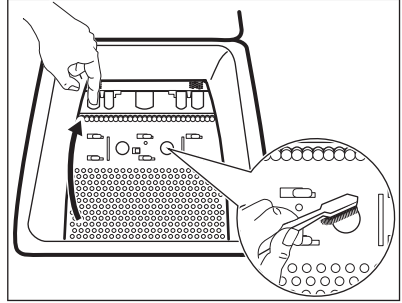
При користуванні програмами з низькою температурою прання в барабані може залишатись певна кількість миючого засобу. Регулярно проводьте холодне прання. Для цього:

- Вийміть білизну з барабана.
- Встановіть програму прання бавовняних речей на максимальній температурі з малою кількістю миючого засобу.

1.

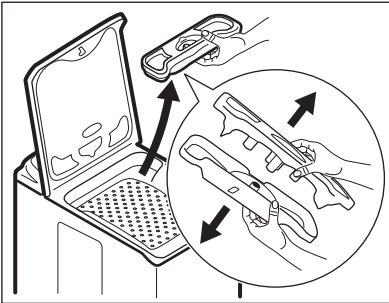


2.

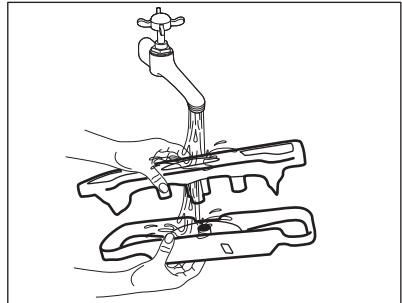


11.5 Чищення дозатора миючих засобів

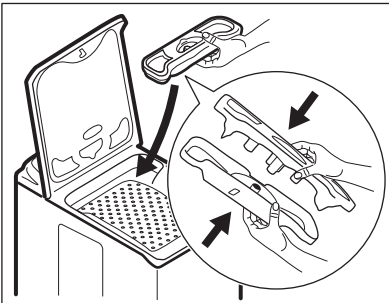
1.



2.



3.



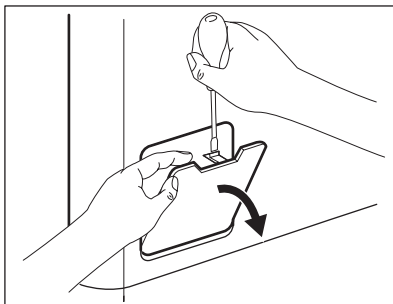
11.6 Чищення зливного фільтра



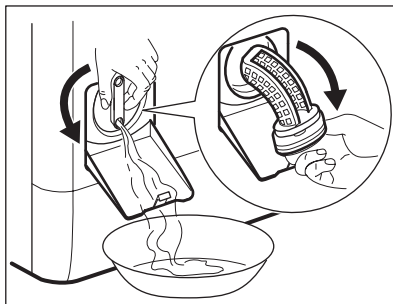
Попередження!

Не здійснюйте очищення зливного фільтра, якщо у барабані є вода.

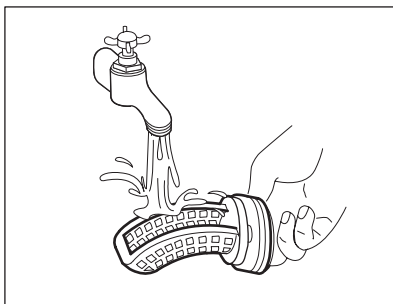
1.



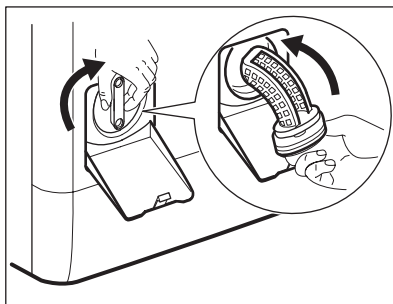
2.



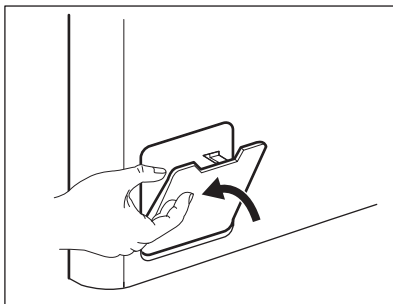
3.



4.

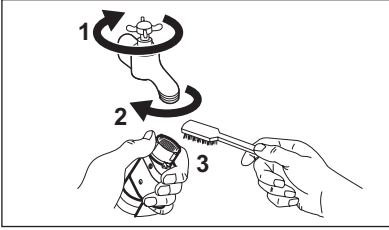


5.

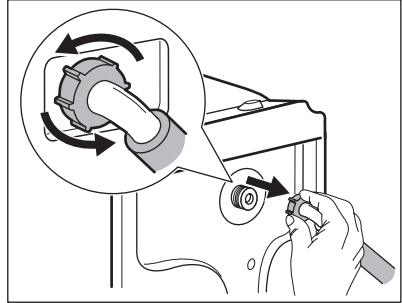


11.7 Очищення фільтра шланга подачі води та фільтра клапана

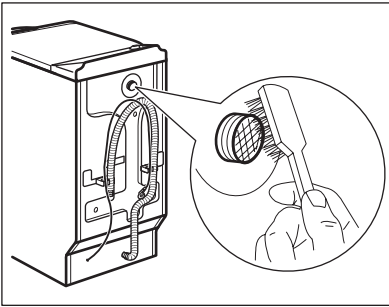
1.



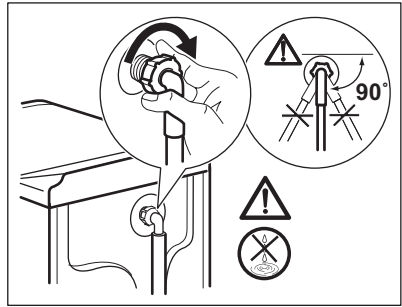
2.



3.



4.



11.8 Екстремне зливання

Через несправність прилад не може зливати воду.

У такому випадку виконайте кроки (1) - (5) розділу «Чищення зливного фільтра».

У разі потреби, очистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстремному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

11.9 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад встановлюється в місці, де температура може бути нижчою 0°C, злийте воду, що залишилась у шлангу подачі води та зливному шлангу.

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Перекрийте водопровідний кран.
3. Від'єднайте шлангу подачі води.
4. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шланга.
5. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстремного зливання.
6. Після того, як зливний насос опорожниться, знову вставте шланг подачі води.



Попередження!

Перш, ніж знову користуватись приладом, переконайтесь, що температура вища 0 °C. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

12. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.

Спершу спробуйте знайти рішення проблеми в таблиці. Якщо вам це не вдається, звертайтеся до сервісного центру.

При виникненні деяких проблем лунають звукові сигнали, а на дисплеї відображається код попередження:

- **E10** — у прилад не надходить вода.
- **E20** — прилад не зливає воду.

- **E40** — Дверцята приладу відчинені або зачинені неправильно. Перевірте дверцята!
- **E90** — електромережа нестабільна. Дочекайтеся, поки мережа не стане стабільною.



Попередження!

Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Несправність	Можливе рішення
Програма не запускається.	Переконайтесь у тому, що вилка вставлена в розетку.
	Переконайтесь, що кришка приладу закрита.
	Переконайтесь у тому, що всі запобіжники справні.
	Переконайтесь у тому, що натиснуто кнопку «Пуск/пауза».
	Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку.
Прилад не заповнюється водою.	Вимкніть функцію захисту від доступу дітей, якщо вона ввімкнена.
	Переконайтесь у тому, що водопровідний кран відкритий.
	Переконайтесь у тому, що вода подається під достатнім тиском. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої служби водопостачання.
	Переконайтесь у тому, що водопровідний кран не забитий.
	Переконайтесь у тому, що фільтр шланга подачі води та фільтр клапана не засмічені. Див. розділ «Догляд і чистка».
	Переконайтесь у тому, що шланг подачі води не перетиснутий і не перегнутий.
	Переконайтесь у тому, що шланг подачі води прокладено правильно.
Вода не зливається із приладу.	Переконайтесь у тому, що зливний отвір не засмічений.
	Переконайтесь у тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перегнутий.
	Переконайтесь у тому, що зливний фільтр не засмічений. У разі потреби очистіть фільтр. Див. розділ «Догляд і чистка».
	Переконайтесь у тому, що зливний шланг прокладено правильно.
	Установіть програму зливу, якщо було встановлено програму без фази зливу.

Несправність	Можливе рішення
	Установіть програму зливу, якщо було встановлено функцію, після виконання якої вода залишається в баку.
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	Установіть програму віджимання.
	Переконайтесь у тому, що зливний фільтр не засмічений. У разі потреби очистіть фільтр. Див. розділ «Догляд і чистка».
	Розподіліть речі в барабані вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Причиною цієї проблеми може бути нерівномірний розподіл білизни.
Вода потрапила на підлогу.	Переконайтесь у тому, що муфти шлангів добре затягнуті та герметичні.
	Переконайтесь у тому, що зливний шланг не пошкоджено.
	Переконайтесь у тому, що використовується правильна кількість належного миючого засобу.
Кришка приладу не відчиняється.	Переконайтесь у тому, що програма прання завершена.
	Установіть програму зливу або віджимання, якщо в барабані залишилася вода.
Під час роботи приладу лунає незвичний шум.	Переконайтесь у тому, що прилад стоїть рівно. Див. розділ «Установка».
	Переконайтесь у тому, що знято упаковку та викручено транспортувальні болти. Див. розділ «Установка».
	Додайте більше білизни в барабан. Можливо, завантажена недостатня кількість білизни.
Прилад наповнюється водою й одразу її зливає.	Переконайтесь, що зливний шланг встановлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько.
Результати прання незадовільні.	Збільште кількість миючого засобу або змініть миючий засіб.
	Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями плямовивідником.
	Переконайтесь, що встановлено належну температуру прання.
	Зменште кількість завантаженої білизни.
Не вдається встановити функцію.	Натискайте тільки сенсорну кнопку потрібної функції.
Не вмикається лампа освітлення барабана.	Переконайтесь, що прилад увімкнено. Див. розділ «Щоденне користування».

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжується з того моменту, коли вона була перервана.

Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.


Якщо з'являються інші коди помилок, увімкніть і вимкніть прилад. Якщо проблема виникає знову, зверніться до сервісного центру.

13. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина	400/890/600 мм
	Загальна глибина	600 мм
Підключення до електромережі:	Напруга	230 В
	Загальна потужність	2200 Вт
	Запобіжник	10 А
	Частота струму	50 Гц
Клас захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи		IPX4
Тиск у мережі водопостачання	Мінімальний	0,5 бар (0,05 МПа)
	Максимальний	8 бар (0,8 МПа)
Подача води ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	7 кг
Швидкість віджимання	Максимальний	1300 об/хв


¹⁾ Приєднайте водопровідний шланг до водопровідного крана з різьбленням 3/4 дюйма.

14. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



108845100-A-212013

